



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 5**

ATTO N. DD 3339

Torino, 05/06/2024

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: C5 - AREA VERDE VIA VANINETTI ANGOLO VIA MASSARI.
CONVENZIONE AFFIDAMENTO ALL'ASSOCIAZIONE "OFFICINE
TERRAZZA PIEMONTE", PER MQ..1315 .

Il Regolamento del Verde Pubblico e Privato della città di Torino n. 317, prevede, all'art.4 comma 2, la possibilità di avvalersi della collaborazione di privati per le attività di cura del verde pubblico e dei servizi ad esso collegati e all'art. 6 la possibilità "di affidare a persone fisiche o giuridiche, previa specifica richiesta formale ed accertata capacità, la manutenzione di piccole aree a verde pubblico, la gestione di servizi ad essa collegati, nonché la realizzazione di interventi di sistemazione a verde, di arredo urbano e di strutture finalizzate all'utilizzo del verde in generale" .

Con deliberazione DELCI5 34/24 del 23/05/2024, il Consiglio Circoscrizionale ha individuato l'Associazione "Officine in Terrazza Piemonte" - con sede legale a San Carlo Canavese (TO), in via Strada Vauda, 27 – CAP 10070 Torino – C.F. 92057130012 - nella persona del legale rappresentante Rossetto Fabrizio - al quale concedere, senza oneri alcuni per l'amministrazione comunale, l'adozione dell' area verde situata in via Vaninetti angolo via Massari, a completamento del progetto Orto di Matteo, già avviato dall' Associazione "Matteo è con noi". La durata dell'adozione è prevista per anni tre a decorrere dall'esecutività del presente provvedimento, ed eventualmente ulteriormente rinnovabile alla scadenza. Il soggetto adottante si impegna a rispettare quanto previsto dal Regolamento del Verde Pubblico e Privato della Città di Torino n. 317 e dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 200703457/046 del 5 giugno 2007.

Considerato apprezzabile il suddetto progetto e che l'Associazione oggetto dell'adozione, ai sensi di quanto previsto nella nota di aggiornamento al D.U.P., approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 837 del 18.12.2023, non ha pendenze di carattere amministrativo con la Città e che risulta regolarmente scritta nel Registro delle Associazioni della Città di Torino, (cod. 5221).

Il Dirigente proponente dichiara, ai sensi dell'art. 6 bis della Legge n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, che non sussistono situazioni di conflitto di interesse anche potenziale in capo allo stesso.

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci ed i dipendenti dei

soggetti beneficiari.

Occorre ora provvedere all'approvazione della convenzione che contiene le condizioni dell'adozione.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

DETERMINA

- di prendere atto della volontà espressa dal Consiglio Circostrizionale di concedere l'adozione dell'area Verde sita in Via Vaninetti angolo via Massari– all'Associazione "Officine in Terrazza Piemonte" - con sede legale a San Carlo Canavese (TO), Via Vauda, n. 27 – 10070 Torino – C.F. 92057130012 - nella persona del legale rappresentante ROSSETTO Fabrizio, a completamento del progetto Orto di Matteo, già avviato dall' Associazione "Matteo è Con Noi" ;
- di procedere alla stipula di regolare convenzione alla esecutività del presente atto;
- di attestare che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
- di dare atto che la suddetta Associazione, ai sensi di quanto previsto nella nota di aggiornamento al D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 837 del 18.12.2023, non ha pendenze di carattere amministrativo con la Città e che risulta regolarmente scritta nel Registro delle Associazioni della Città di Torino, (cod. 5221).
- di dichiarare, ai sensi dell'art. 6 bis della Legge n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, che non sussistono situazioni di conflitto di interesse anche potenziale in capo allo stesso;
- di dichiarare, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci ed i dipendenti dei soggetti beneficiari;
- di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione in "Amministrazione Trasparente".

Il presente provvedimento non comporta oneri di spesa.

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Roberto Vito Grieco

Convenzione
per l'affidamento della porzione di area verde situata in
Via Vaninetti angolo via Massari

(Reg. n. 317 Verde Pubblico e privato)

TRA

La Circoscrizione 5 del Comune di Torino, sita in Via Stradella 192 – Codice Fiscale 00514490010, in questo atto rappresentata dal Dott. GRIECO Roberto Vito, nato a Torino, [REDACTED] domiciliato per la carica in Torino, presso la Circoscrizione 5, il quale [REDACTED] resente atto non in proprio, ma nella sua qualità di Dirigente della Circoscrizione Amministrativa 5

E

l' "Associazione Officine in Terrazza Piemonte", con sede legale in San Carlo Canavese (TO), strada Vauda, 27, qui rappresentata dal Presidente ROSSETTO Fabrizio, nato a [REDACTED]

PREMESSO CHE

Con nota del 05/04/2022 ns. prot. 1126 e successiva del 07/11/2023 ns. prot. n. 3780 l' "Associazione Officine in Terrazza Piemonte", ha chiesto alla Città di poter collaborare nella gestione di una porzione di area verde pubblica di mq. 1.315 un'area a prato destinazione su PRG a verde pubblico, sita in una porzione di area verde in via Vaninetti angolo via Massari - il cui progetto prevede diverse tipologie di intervento, così suddivise:

AREA COLTIVABILE :

- destinata alla coltivazione;

- gestione dell' attività di compostaggio presso l'orto collettivo, producendo compost di qualità a partire dagli sfalci e dai rifiuti organici dei cittadini coinvolti e nel contempo sensibilizzare gli abitanti al corretto riciclo della frazione organica;
- diffondere tecniche di agricoltura sostenibile attraverso iniziative formative rivolte a diverse tipologie di età;
- monitorare la qualità del suolo in ambiente urbano, verificando gli effetti prodotti dall'adozione di tecniche di coltura sostenibili;
- verificare la salubrità del prodotto, monitorando gli effetti dell'inquinamento urbano sul suolo e sulle colture;

AREA SOSTENIBILITA' SOCIALE

- assicurare lo sviluppo di una dinamica di gruppo positiva e collettiva;
- assicurare un sistema di funzionamento trasparente, efficace, accessibile, trasferendo competenze utili alla gestione democratica di un gruppo;
- favorire l'apertura alla diversità sociale e culturale, con particolare attenzione alle fasce più deboli e marginalizzate della popolazione;
- assicurare il supporto della comunità locale al progetto e la partecipazione attiva dei destinatari alla vita sociale e politica del quartiere;
- animazione e cura dell'area, contribuendo al miglioramento della qualità della vita nel quartiere che ospita l'orto;
- offrire opportunità educative e formative sul tema della produzione del cibo, dell'alimentazione, della cura del verde agli abitanti del quartiere.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 Oggetto del contratto

E' oggetto del contratto l'area verde di 1.315 mq., destinati in parte all'orticoltura ed in parte destinato- ad attività di sostenibilità sociale, nell'area con destinazione su PRG a verde pubblico in via Vaninetti angolo via Massari.

Art. 2 Durata

La concessione ha durata di 3 (tre) anni dalla firma del presente convenzione. Alla scadenza, l'area deve essere riconsegnata nello stato di fatto in cui si troverà senza alcuna pretesa d'indennizzo per le migliorie apportate.

Non è previsto il tacito rinnovo.

Art. 3 Destinazione d'uso

L'area è assegnata nello stato di fatto e di diritto in cui si trova per le attività previste dal progetto presentato dall' "Associazione Officine in Terrazza Piemonte", ed approvato dalla Deliberazione DELCI5 34/2024 del 23/05/2024

.

Art. 4 Obblighi del concessionario

L' "Associazione Officine in Terrazza Piemonte", deve:

- garantire la destinazione di uso pubblico dell'area verde, nelle migliori condizioni;
- garantire e mantenere l'ordine, la pulizia e la conservazione dell'area e della recinzione, nelle migliori condizioni;
- valorizzare e mantenere l'area verde di proprietà comunale indicata all'art. 1, eseguendo le attività concordate, in conformità al progetto presentato. Ogni variazione, innovazione, eliminazione o addizione a tale programma deve

essere preliminarmente autorizzata dalla Circoscrizione 5 e/o dalla Divisione Verde e Parchi della Città, a seconda delle competenze;

- espletare le attività previste a proprie spese e con i propri mezzi. Ogni onere relativo al collegamento dell'area alla rete idrica o elettrica ed i relativi consumi sono a totale carico dell'affidatario;
- osservare scrupolosamente le norme vigenti in materia di sicurezza del lavoro.
- garantire l'ordine, la pulizia e la conservazione dell'area e della recinzione, nelle migliori condizioni di uso.

Essendo i terreni della Città impiegati ad orti in attesa di analisi sui terreni, la coltivazione nella porzione di terreno oggetto della convenzione, sarà consentita solo ed esclusivamente in cassoni contenenti terra certificata; ove non presenti, potrà essere praticata solo la coltivazione per uso non alimentare.

Art. 5 Responsabilità

L' "Associazione Officine in Terrazza Piemonte", è responsabile per tutti i danni eventualmente cagionati a persone, animali e cose, dalla stessa, dai suoi associati e/o dipendenti e dai partecipanti al progetto sollevando la Città di Torino da ogni responsabilità.

E' esclusa ogni responsabilità della Circoscrizione 5/Città di Torino per fatti o atti imputabili a cause di forza maggiore, caso fortuito ovvero dipendenti da eventi alla stessa non imputabili.

Art. 6 Divieti

L' attività oggetto della presente convenzione, non deve in alcun modo essere in conflitto di interessi con le attività istituzionali della Città, né creare a quest'ultima alcuna lesione della propria immagine.

La conduzione dell'area non può essere distolta dalla destinazione progettuale originaria approvata.

L'area non può essere utilizzata ai fini di lucro.

E' vietato piantare alberi ad alto fusto; per tutte le altre tipologie il piantamento deve essere preventivamente autorizzato dalla Divisione Verde e Parchi della Città di Torino.

Art. 7 Controlli

La Circoscrizione si riserva il diritto di controllare, senza alcun preavviso, che la conduzione dell'area avvenga secondo quanto stabilito dal progetto approvato.

Art. 8 Revoca

L'inosservanza reiterata di quanto previsto nella presente convenzione nonché la mancata realizzazione del progetto, darà luogo alla revoca dell'affidamento, previa formale contestazione da parte della Circoscrizione.

L'assegnazione è data a titolo precario ed è revocabile in qualsiasi momento, anche senza preavviso e senza che nessun diritto o risarcimento spetti all'assegnatario.

Art. 9 Controversie

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti è competente il Foro di Torino.

Torino, lì

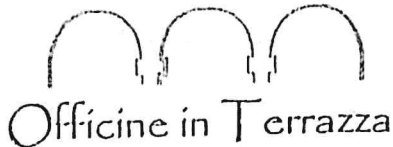
Letto, confermato e sottoscritto,

Per l' "Associazione Officine in Terrazza Piemonte"

Fabrizio ROSSETTO

Per la Circoscrizione 5

Dott. Roberto Vito GRIECO



CURRICULUM SOGGETTO RICHIEDENTE

DENOMINAZIONE Officine in Terrazza Piemonte APS ETS

SEDE LEGALE Strada Vauda n°27 10070 San Carlo Canavese -TO-

NATURA GIURIDICA: Associazione di Promozione Sociale ETS

Data di costituzione 18/01/2022

Data inizio attività a Torino 20/01/2022

Iscrizione all'albo regionale del volontariato SÌ [X] NO []

Numero di persone associate alla data attuale 7

Eventuale presenza di personale dipendente SÌ [] NO [X]

In caso affermativo, numero dei/delle dipendenti sede di Torino _____

Numero dipendenti di altre eventuali sedi _____

L'attività è svolta:

- nei confronti delle persone associate []
- nei confronti della generalità delle persone [X]
- possesso di licenza per la somministrazione alimenti e bevande SÌ [] NO [X]

Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione: _____

Officine in Terrazza Piemonte APS, persegue finalità di promozione sociale consistenti nella tutela del patrimonio ambientale e naturale con riferimento alla cultura urbana e la sua sostenibilità ambientale, economica e sociale

Descrizione delle attività ordinarie prevalenti:

Realizzazione di orti urbani in aree abbandonate con interesse al mercato produttivo ed infine al mercato etico e privato con mercato creativo, volte alla bioattività e all'agricoltura urbana -

Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici:

Iniziativa proposta all'OrtoColtura nelle Savole, con contesti di ciclo, realizzato oltre il comune

Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative:

Insegnamento a richiedenti solo per ASS di Piemonte e Valle d'Aosta a realizzare progetti di comunità agricole e ciclo urbano

Note

/

Torino li, 22 novembre 2023

Firma



**DICHIARAZIONE AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL D.L. N. 78
CONVERTITO IN LEGGE 122/2010 E S.M.I.**

Il/la sottoscritto/a _____

Presidente/Rappresentante dell'Associazione Officine in Terrazza Piemonte APS STS

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità degli atti, richiamata dall'art. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, al fine di ricevere un contributo gravante sulle finanze pubbliche, dichiara che:

(indicare solo una delle seguenti dichiarazioni)

- la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;

oppure

che il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto:¹

- Ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. n. 165 del 2001
- Università
- Ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato
- Camera di Commercio
- Ente del Servizio Sanitario Nazionale
- Ente indicato nella tabella C della legge finanziaria
- Ente previdenziale ed assistenziale nazionale
- ONLUS
- Associazione di promozione sociale
 - Ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze su proposta del Ministero vigilante
 - Società

DICHIARA INOLTRE

che in caso di modifiche/variazioni di quanto sopra attestato darà immediata comunicazione alla Circoscrizione.

Data Torino, 4 novembre 2023

¹ Solo in caso di spunta della seconda voce "(. categorie riportate.

CITTA' DI TORINO
DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
SERVIZIO CIRCOSCRIZIONE 5

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 prot. 13884.

Vista la circolare dell'Assessorato Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

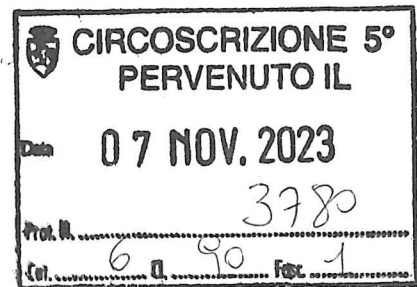
Effettuate le valutazioni ritenute necessarie,

si dichiara che il provvedimento, richiamato all'oggetto, non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 201245155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

IL DIRIGENTE
SERVIZIO CIRCOSCRIZIONE 5
Dott. Roberto Vito GRIECO



Officine in Terrazza
Progetto l'Orto di Matteo



L'associazione Officine in Terrazza Piemonte, di seguito denominata OnT, destinerebbe lo spazio residuo dell'*area verde* sita in via Massari angolo via Vaninetti al completamento e perfezionamento del progetto Orto di Matteo già avviato in collaborazione con l'associazione Matteo è con noi ONLUS, dimostrandone la complementarietà e raggiungendo così gli scopi prefissati in precedenza, **dalla realizzazione degli orti:** destinati alle famiglie di privati e ad altre associazioni che hanno iniziato un processo educativo di orticoltura ed ortoterapia, avendo tra i partecipanti persone, o meglio *amici dell'orto*, con fragilità; **alla parte educativa iniziata solo in parte.**

Entrando nello specifico del progetto, l'area verde restante dell'appezzamento, proprio per la sua denominazione, non essendo destinata principalmente ad orticoltura si occuperà di svolgere e "mettere a terra" progetti inclusivi dedicati all'apicoltura urbana, in collaborazione con *Officine San Pietro*, e quindi la piantumazione di essenze arboree, arbustive ed erbacee utili agli insetti pronubi ed impollinatori, oltreché permettere esperienze immersive a chi vorrà provar l'emozione di visitare un apiario di città.

I restanti spazi saranno dedicati alla ricettività ed allo studio e formazione con gli studenti di istituti scolastici con i quali l'associazione OnT Piemonte già collabora, le aree permetteranno anche il gioco e lo svago dei più piccoli, senza però tralasciare la parte educativa legata all'economia circolare, al riciclo creativo ed alla creatività che gli spazi aperti, verdi e fioriti inducono a chiunque ne venga a contatto.

La fruizione dell'area avverrà come sempre monitorata e controllata anche in collaborazione con *Officine 3D* per poter permettere anche ai soggetti fragili di non aver disturbo e poter svolgere appieno le operazioni di ortoterapia ed inclusività che questo progetto sta portando avanti e che viene supportato anche dalla collaborazione con **Slow Food** che ne ha sostenuto il patrocinio durante l'ultima esperienza di *Terra Madre* a Torino.

Tutto ciò che verrà costruito, eccezion fatta per eventuali strutture che necessitino materiali nuovi per motivi di stabilità e sicurezza, sarà realizzato secondo il riciclo creativo e dando una seconda vita a ciò che per altri (*privati, aziende, GDO*) risulta solo come un rifiuto.

Quanto viene realizzato sarà alla luce del sole, a garanzia della trasparenza del progetto, lo dimostra la comunità attiva che ne è nata finora che conta quasi una cinquantina di persone che la frequentano, e non sarà che l'inizio.



Segreteria Direttore, Circ5 <circ5segreteria@comune.torino.it>

manifestazione interesse area verde Vaninetti - a completamento progetto Orto di Matteo -

2 messaggi

Officine InTerrazza <officineinterrazza@gmail.com>

5 aprile 2022 12:33

A: circ5segreteria@comune.torino.it

Cc: mirko_disanto@hotmail.it

buongiorno,

con la presente intendiamo manifestare interesse ad espletare l'adozione ufficiale

della restante area verde di via Vaninetti, ora in parziale adozione all'associazione Matteo è con noi ONLUS;

manifestando ufficiale interesse andiamo a completare le operazioni utili a rendere il progetto effettivo con l'altra associazione,

(già a Vs conoscenza con presentazione dello scorso anno e con le passate giunte)

con la quale abbiamo già iniziato i lavori di pulizia, taglio erba e tracciatura aree ad orto,

siamo ancora in attesa delle attivazioni dei servizi luce ed acqua mancanti

(in via di rifinitura e successiva attivazione dei contratti)

in attesa di cortese riscontro Vi porgiamo i più cordiali saluti.

Fabrizio p.a. Rossetto

- presidente OnT Piemonte APS -

cf 92057130012

iscr RUNTS n°2931

Officine in Terrazza

progetto di OrtiCultura Cittadino e Recupero Creativo

info: officineinterrazza@gmail.com

mob: [REDACTED]

we're on Twitter: @OffInTerrazza

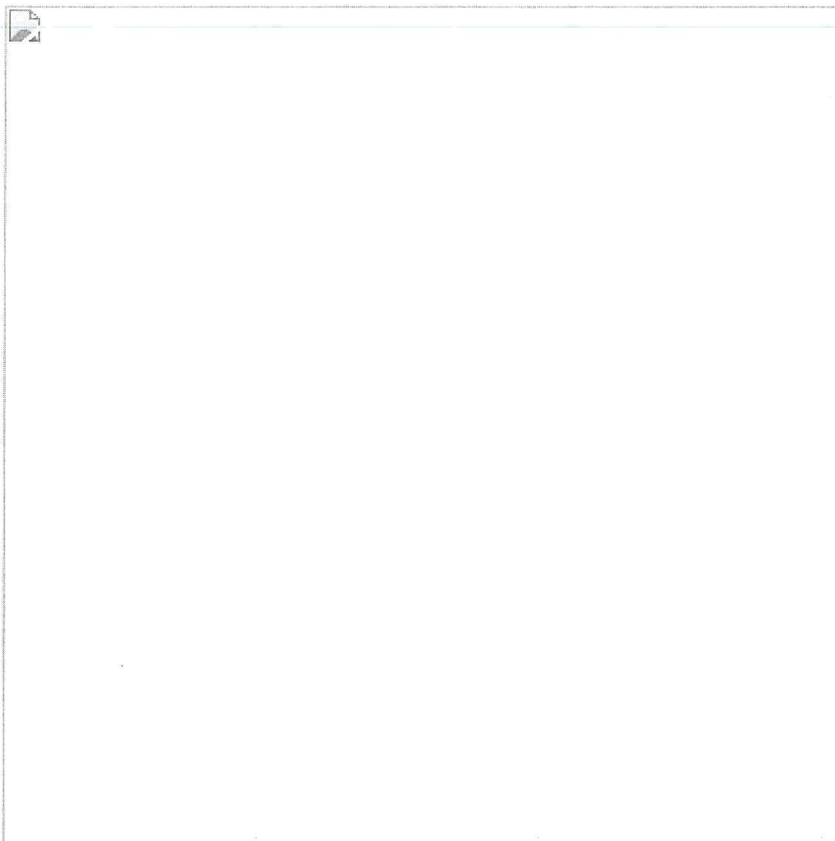
also on Instagram: @officineinterrazza

*Fazione
Ambiente
Censare*

**Segreteria Direttore, Circ5** <circ5segreteria@comune.torino.it>

5 aprile 2022 12:33

A: officineinterrazza@gmail.com



--

Decentramento Giovani e Servizi
Circoscrizione 5
Ufficio Protocollo
Tel. 011.011.39596 - 011.011.35518/36
e-mail: circ5segreteria@comune.torino.it

